

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



L'animation et le livre québécois pour la jeunesse

Suzanne Thibault

Volume 14, Number 3, Winter 1992

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/13120ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Thibault, S. (1992). L'animation et le livre québécois pour la jeunesse. *Lurelu*, 14(3), 43–45.

L'ANIMATION et le livre québécois pour la jeunesse

par Suzanne Thibault

«Sous un autre angle», tel est le nouveau nom de la chronique «En feuilletant». Sans prétention, celle-ci veut parler du livre québécois d'un point de vue différent, avec un éclairage inusité, par le biais d'idées nouvelles... sous un autre angle, quoi!

Merci de nous lire.

Que vous soyez bibliothécaire, animatrice, éducatrice ou enseignante, dans une bibliothèque publique ou scolaire, dans une garderie ou dans une classe au primaire, vous faites déjà ou ferez tôt ou tard de l'animation telle qu'une «heure du conte» ou encore une «initiation à la bibliothèque». Quelle place accordez-vous à l'album québécois dans ces animations? Ces livres se prêtent-ils à de telles animations? Vous inspirent-ils pour en monter? Ont-ils leur place dans votre choix de livres?

Et les romans? Êtes-vous en mesure de suivre cette vaste production que se donne actuellement l'édition québécoise pour la jeunesse? Hésitez-vous à les présenter aux groupes scolaires par crainte qu'ils soient déjà connus? Avez-vous le temps de les lire? Vous donnez-vous la peine de les lire?

Autant de questions auxquelles nous allons tenter de répondre mais, auparavant, je tiens à vous rassurer... car je vous entends déjà murmurer «une autre propagandiste de la littérature québécoise!». Mais pourquoi pas un parti pris pour la littérature juvénile d'ici puisqu'elle m'est tout aussi familière que celle d'ailleurs? Bien sûr, je ne saurais travailler auprès des jeunes sans l'une et l'autre. Mais il ne faut pas hésiter à parler de la nôtre, car qui le fera si nous n'y voyons pas? N'est-elle pas trop souvent noyée dans la littérature internationale (nous publions à peine 250 titres annuellement)? Ne produisons-nous pas une litté-

rature de jeunesse de plus en plus intéressante, variée, innovatrice et capable de plaire aux jeunes? Ne faut-il pas profiter de la montée de cette production pour encourager auteurs, illustrateurs et éditeurs? Le Québec ne se retrouve-t-il pas avec des jeunes qui lisent de plus en plus? L'intérêt des nouveaux lecteurs ne doit-il pas être maintenu et celui des non-lecteurs attisé? Ouf! Et quoi encore!

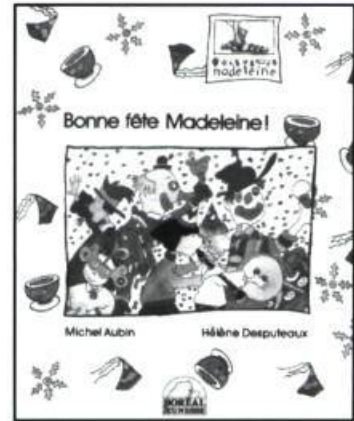
dessin : Philippe Béha



Nos albums pour l'heure du conte (3 à 5 ans)

Lorsqu'il s'agit de monter un programme d'animation pour les 3 à 5 ans (heure du conte) ou les 5 à 8 ans (visites scolaires), différentes formules sont possibles. Une heure du conte présente habituellement un conte principal et un conte secondaire agrémentés de comptines, de bricolage et de choix de livres sur le thème choisi. La rencontre avec des écoliers est encore plus intéressante lorsque vous racontez une histoire, ajoutez une présentation de livres et une visite de la bibliothèque. Profitez-en toujours pour inclure des livres québécois sur le sujet.

Mais comment choisir une histoire, un titre ou un thème approprié? On peut évidemment partir d'un sujet que l'on souhaite traiter et l'illustrer avec des livres : malheureusement, on ne trouve pas toujours les livres qui conviennent en dépit de l'intérêt du sujet retenu. On peut plutôt partir d'un livre pour illustrer un thème particulier : c'est l'approche la plus facile même si trouver des livres qui abordent ce thème n'est pas toujours évident. Bâter un programme à partir de thèmes m'apparaît plus exigeant, car cela implique une plus grande connaissance des livres tout en ayant le mérite d'être très près des enfants.



Thèmes et livres

Avant de procéder à un choix de thèmes et de livres, j'effectue la démarche suivante, démarche que je suggère tant pour que vous soyez au fait de la production québécoise des dernières années que du contenu de la collection de livres d'ici dont vous disposez. Je consulte la recension des livres québécois de *Vie pédagogique*, la chronique «M'as-tu vu, m'as-tu lu» dans la revue *Lurelu*, *Littérature jeunesse : Publications québécoises 1989, 1990* de Communication-Jeunesse, les sélections annuelles de Communication-Jeunesse et les catalogues d'éditeurs. Si disponible, je dépouille également *Choix Jeunesse*, documentation imprimée de SDM par sujets, collections, auteurs ou titres.

Après un tel dépouillement, j'ai une idée assez juste de ce qui s'est publié, de ce que j'ai à ma disposition et de ce qui me manque. À partir de cette fouille, je dresse une liste des thèmes que je retiens et des livres que je veux relire.





Scénarios possibles

Illustrons maintenant cette démarche à travers divers scénarios. Ainsi, supposons que vous succombez au charme de *Léon l'ours polaire* écrit par Cécile Gagnon et illustré par Darcia Labrosse. Regroupez les quatre titres de cette série où vous retrouvez l'amitié, la différence, la tolérance et l'exil.

Pour les trois à cinq ans, Zunik est une vedette importante de notre littérature. Tout en abordant le thème de la famille monoparentale, cette saga vous plonge dans des situations très compliquées avec son public cible. Regroupez quelques-unes des huit aventures de Zunik, et vous aurez un succès assuré.

Qui n'aime pas la chatte Joséphine de Stéphane Poulin (trois titres parus)? Vous les racontez en mettant en évidence l'attachement d'un enfant à un animal familier. Suivez Daniel à la recherche de sa chatte à travers les rues de Montréal, à l'école que fréquente son maître, ou à la campagne.

Place maintenant aux rois, aux reines, aux princes et aux princesses. Découvrez le plaisir de lire avec *Le roi Gédéon* de Pierrette Dubé. Puis, faites sauter de vieux mythes en racontant *La princesse à la robe de papier* de Robert Munsch et *Princesse Héloïse cherche Prince charmant* de Daniel Laverdure.

Un anniversaire à l'horizon? Ça se fête avec *Bonne Fête Madeleine* de Michel Aubin, *La Fête* de Ginette Anfousse et *Bon anniversaire* de Marie-France Laurent et *Bonne Fête Willy* de Marie-Louise Gay.

Pour que vivement vienne l'hiver, dès les premières neiges, racontez *Plaisirs d'hiver* de Roger Paré, *La mitaine perdue* de Ginette Anfousse, *Flocons de rêve* de Madeleine Gaudreault-Labrecque ou encore *En hiver* de Marie Lessard.

Raccompagner les tout-petits au lit avec *Le roi du sommeil* de Gilles Tibo, *Les nuits d'Arthur* de Danielle Marcotte, *Le dodo et Papa réveille-toi* de Robert Munsch, *Doux avec des étoiles* de Cécile Gagnon et *Jérémie et Mme Ming* de Sharon Jennings.

Faites un voyage à travers les saisons avec les «Simon» de Gilles Tibo, personnage tendre qui évolue dans un univers un peu poétique. Parlez des relations entre

parents et enfants avec *Les grandes menaces* de Marie-Hélène Jarry. Poursuivez avec *La Sœur de Robert* de Marie-Louise Gay et *Mon petit frère Bertrand* de Michel Aubin pour compléter le cycle familial.

Les chats sont des animaux appréciés des auteurs, des illustrateurs et des jeunes... mais pas toujours des parents. Racontez *Pas de chat pour Natacha* de Marie-Andrée Boucher-Mativat, présentez *Plaisirs de chats* de Roger Paré et vous séduirez aussi les parents.

Pour que l'heure du bain se fasse tout en douceur, inspirez-vous de *Au bain capitaine* de Jasmine Dubé. Du même auteur, *Le mot de passe* initiera votre tout petit à la sécurité et à la confiance en soi.

Avec Pellicule, photographe animalier, plongez dans l'univers d'une animalerie fantaisiste et attachante. Complétez avec les deux collections suivantes : «Ciné-faune» et «Mots et animaux».

Et pourquoi ne pas préparer une heure du conte sur une auteure-illustratrice comme Marie-Louise Gay, dont l'œuvre brille par l'originalité de ses thèmes et l'ingéniosité de ses illustrations.

Pour les 5 à 8 ans, certains de ces albums conviennent. Mais, pour les plus vieux, les titres se font plus rares. Alors n'hésitez pas à plonger dans *Les légendes du Québec* publiées chez Ovale ; retrouvez également des collections comme «Le marchand de sable» et «Coccinelle» chez Pierre Tisseyre, ou «bandonéon» aux Éditions Chouette.

Dans le vol. 14, n° 1 de *Lurelu*, je lançais un appel afin de connaître les livres québécois qui servent à vos animations. Parmi les réponses reçues, la série «Drôles d'histoires» de La Courte Échelle fait l'unanimité, suivie de la collection «Madeleine» chez Boréal, sans oublier la série des «Léon» mentionnée plus haut. L'intérêt pour les œuvres de Ginette Anfousse, Marie-Louise Gay et Robert Soulières s'est également démarqué.

La place des romans

La présentation de romans se prête bien aux initiations à la bibliothèque. Il y a actuellement au Québec plus d'une vingtaine de collections de romans pour jeunes du pre-



mier roman à celui pour adolescent. Le jeune a l'embarras du choix, à nous de le nourrir. Présentez les romans par collection, par genre, par auteur, par personnage... Résumez-les brièvement, lisez-en des extraits, utilisez-les pour échanger avec les jeunes sur le contenu. Bref, intégrez-les à leur vie et donnez-leur le goût de les lire.

Et en pratique?

Pour étoffer cet article, j'ai contacté deux animatrices qui travaillent avec le livre québécois en bibliothèque scolaire et municipale. Sylvie Juneau anime les clubs de Livromagie dans une commission scolaire de Montréal, et elle travaille essentiellement avec le livre québécois qu'elle considère complice avec son public pour ses idées, son vocabulaire, ses personnages dynamiques, ses situations. Elle estime que les jeunes lecteurs de romans connaissent de plus en plus les auteurs et s'ouvrent à toutes les collections de romans.

Quant à Fernande Mathieu-Stasse, elle présente aussi des animations en milieu scolaire et municipal. Elle prépare ses animations à partir de thèmes, de titres, d'auteurs. Elle a un faible pour la série



«Drôles d'histoires» de La Courte Échelle parce que l'enfant y est roi. Elle lit de tout et prend son matériel dans les vieux fonds de collections, dans les légendes et dans les parutions récentes. Elle présente toujours du livre québécois, mais pas exclusivement.

Pour conclure

Finalement, on voit bien que l'animation du livre québécois se porte bien. L'engouement des clubs de Livromagie l'illustre éloquentement (cent clubs et plus). Toutefois, il ne faut pas s'arrêter là, il faut constamment surveiller la production : les collections d'albums et de romans grandissent vite. Soyez à jour et les jeunes lecteurs le seront avec vous.

Je tiens à remercier de leur aimable collaboration : Diane Ducharme, animatrice à la bibliothèque de Repentigny; Lise Chiasson, animatrice à Apprivoisons la lecture; Sylvie Juneau et Fernande Mathieu-Stasse, animatrices pigistes.

Bibliographie

Titres précédés d'un astérisque : à faire connaître absolument.

Éditions Annick Press

JENNINGS, Sharon. *Jérémie et Mme Ming*, ill. Mireille Levert. Toronto, Annick Press, 1990, 20 p.

*FROISSART, Bénédicte. *Les Fantaisies de l'oncle Henri*, ill. Pierre Pratt. Toronto, Annick Press, 1990, 29 p.

Éditions Boréal

AUBIN, Michel. *Bonne fête Madeleine et Mon petit frère Bertrand*, ill. Héliène Desputeaux. Montréal, Boréal, 1987, 23 p.

Collection Madeleine : six titres

Éditions Chouette

LAURENT, Marie-France. *Bon anniversaire*, ill. Héliène Desputeaux. Montréal, Chouette, 1988, 25 p. (Collection du bandonéon)

*L'HEUREUX, Christine. *Isabelle Aubeis Dormant*, ill. Joanne Ouellet. Montréal, Chouette, 1990, 28 p. (Collection du bandonéon)

*SANSCHAGRIN, Joceline. *Le prince Mathieu charmant*, ill. Marie LaFrance. Montréal, Chouette, 1990, 28 p. (Collection du bandonéon)

Éditions La Courte Échelle

GAUTHIER, Bertrand. *Zunik*, ill. Daniel Sylvestre. Montréal, La Courte Échelle, 1984, 20 p.

GAY, Marie-Louise. *La Sœur de Robert*. Montréal, La Courte Échelle, 1983, 20 p.

MUNSCH, Robert. *Papa, réveille-toi*, ill. Michael Martchenko. Montréal, La Courte Échelle, 1990, 20 p.

PARÉ, Roger. *Plaisirs de chats*. Montréal, La Courte Échelle, 1983, 20 p.

Collection Drôles d'histoires: quatorze titres.

Éditions Héritage

GAY, Marie-Louise. *Bonne fête Willy*. Saint-Lambert, Héritage, 1990, 28 p.

Éditions Ovale

ANFOUSSE, Ginette. *La Mitaine perdue*. Sillery, Ovale, 1987, 20 p.

MARCOTTE, Danielle. *Les nuits d'Arthur*, ill. Philippe Béha. Sillery, Ovale, 1986, 24 p. (Collection Il était une, deux, trois fois)

Collection Les légendes du Québec : sept titres.

Éditions Paulines

VANHEE-NELSON, Louise. *Archibaldo le dragon*, ill. Philippe Béha. Montréal, Paulines, 1983, 28 p. (Collection Toupie)

Éditions Pierre Tisseyre

BOUCHER-MATIVAT, Marie-Andrée. *Pas de chat pour Natacha*, ill. Claire Maigné. Montréal, Pierre Tisseyre, 1991, 20 p. (Collection Cœur de pomme)

DUBÉ, Jasmine. *Le Mot de passe*, ill. Sylvie Daigle. Montréal, Pierre Tisseyre, 1988, 20 p. (Collection Cœur de pomme)

GAGNON, Cécile. *Doux avec des étoiles*, ill. Héliène Desputeaux. Montréal, Pierre Tisseyre, 1988, 20 p. (Collection Cœur de pomme)

LAVERDURE, Daniel. *Princesse Héloïse cherche prince charmant*, ill. Magali. Montréal, Pierre Tisseyre, 1990, 17 p. (Collection Coccinelle)

Éditions Michel Quintin

Collection Mots et Animaux.

Collection Ciné-faune.

Collection Pellicule, photographe animalier.

Éditions du Raton Laveur

*CAUMARTIN, François. *Cachettes et camouflages*. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1990, 20 p.

DUBÉ, Jasmine. *Au bain, capitaine*, ill. Anne Michaud. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1989, 20 p.

GAGNON, Cécile. *Bonjour l'arbre*, ill. Darcia Labrosse. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1985, 20 p.

Idem. J'ai faim. 1986, 20 p.

Idem. J'ai chaud. 1986, 20 p.

Idem. Le nouveau logis. 1988, 20 p.

GAUDREAU-LABRECQUE, Madeleine. *Flocons de rêve*, ill. Joanne Ouellet. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1990, 20 p.

JARRY, Héliène. *Les grandes menaces*, ill. Philippe Béha. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1989, 20 p.

*LUPPENS, Michel. *Mais que font les fées avec toutes ces dents*, ill. Philippe Béha. Saint-Hubert, Raton Laveur, 1989, 20 p.

Livres Toundra

*CARRIER, Roch. *Le Chandail de hockey*, ill. Sheldon Cohen. Montréal, Toundra, 1984, 24 p.

POULIN, Stéphane. *As-tu vu Joséphine*. Montréal, Toundra, 1986, 22 p.

Idem. Peux-tu attraper Joséphine. 1987.

Idem. Pourrais-tu attraper Joséphine. 1988.

TIBO, Gilles. *Simon et les flocons de neige*. Montréal, Toundra, 1988, 22 p.

Idem. Simon et le vent d'automne. 1989

Idem. Simon fête le printemps. 1990.

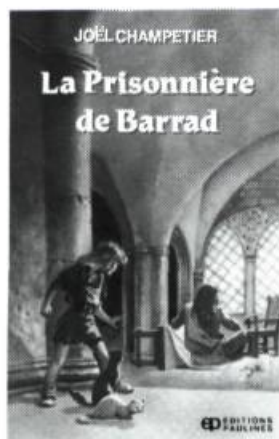
Idem. Simon et le soleil d'été. 1991.

Éditions Leméac

TIBO, Gilles. *Le Roi sommeille*. Montréal, Leméac, 1989, 24 p.



Éditions Paulines — JEUNESSE



LA PRISONNIÈRE DE BARRAD

Joël Champetier
160 pages * 7,95\$

Comment la téméraire princesse Melsi s'échappera-t-elle de la tour où l'ogre Barrad la tient captive?

DU MÊME AUTEUR,
DANS LA COLLECTION JEUNESSE-POP :

La Mer au fond du monde
La Requête de Barrad



LES RÊVES D'ARGUS

Daniel Sernine
160 pages * 7,95\$

Il est tentant de s'évader quand la réalité est triste. Mais les aventures que le jeune Tobie vit en rêve commencent à être périlleuses...

DU MÊME AUTEUR,
DANS LA COLLECTION JEUNESSE-POP :

Organisation Argus • *Argus intervient* • *Argus: Mission Mille*
• *Le Trésor du « Scorpion »* • *L'Épée Arhagal* • *La Cité inconnue*
• *Les Envoûtements* • *La nef dans les nuages* • *Quatre destins*

En vente chez votre libraire